

幼稚園
小學低年級

的
溝通
教學
法

兒童教育叢書第五種

幼稚園
小學低年級

的溝通教學法

上册

上海大東書局印行

兒 童 教 育 叢 書

蔣息岑主編

一 兒童研究

袁哲著
全三冊

二 課程中心的復習

教學做法
朱海肅著
全一冊

三 家庭教育原理與方法

張千和著
全一冊

四 兒童閱讀書報指導法

嚴國柱著
朱紹曾著
全一冊

五 幼稚園
低年級溝通教學法

唐現之著
全一冊

六 兒童學算指導法

俞子夷著
全一冊

大東書局出版

民國二十二年三月初版

兒童教育叢書
第五種
幼稚園的溝通教學法
上册

▲全一冊實價大洋五角

主編者 蔣 息 岑

編譯者 唐 現 之

發行人 沈 駿 聲

上海北福建路二號

印刷者 大東書局

上海北福建路二號

發行所 上海四馬路
暨各省 大東書局

〈版權所有不准翻印〉

(外埠酌加郵費匯費)

引言

我們就全國出版物裏去調查，關於幼稚園教育的專著，只有寥寥四五種，且多偏於幼稚教育的原理的論述，而忽於方法的研討；所以幼稚園師資訓練的人們，和現任的幼稚園教師，都在摸黑，從自己試驗中去找出路，這是多麼不經濟的事。

好了。現在教育部把幼稚園的課程頒布了，對於幼稚園的作業以及幼稚園教學方法，已有相當的標準，可是實施的時候，仍不免發生困難，因為很健全而合於幼稚園學習心理的整個教學法，還是找不到一本書可以讀的。

就我國的現狀看來，幼稚園本來祇有很少的人注意到，最近教育部把幼稚園課程公布以後，或者會引起教育專家與實施教學者的研究。但是幼稚園與小學的溝通問題，雖和中小學溝通一樣的重要，未必有人會注意研究吧！

幼稚園小學課程編訂的時候，我每次都曾參加，也曾注意到這個問題，可是我

對於幼稚教育，研究工夫很淺，不能在會裏有多大貢獻，所以對於這個問題，我們翻開課程標準一看，就知道還是沒有辦法。而我個人對於本問題的研究興趣很濃，極想找一本書作為參考，現在果然給我找到一本極有價值的名著，是芝加哥大學教授派克（Parker）所著，原名叫“Unified Kindergarten and First Grade Teaching”現由廣東中山大學教授唐現之先生把全文譯出。

派克教授著有教學法的書籍很多，這一冊書，尤是他最有精采的著作，唐現之教授譯出後曾在中山大學教過，據他的經驗說：「本書所述各種方法都是根據最健全的教育原理和學習心理的」，所以我們可以很放心的讀下去。

我化了一個月的功夫，把這冊譯本和原本校閱一過，認為不特足供大學教育系幼稚師範或高中師範科之教本，且為現任幼稚園教師小學校長教師所必讀之書。

本書最精采的是第二編，把幼稚園和小學低年級的教學法，連成一串，其所採之教學方法，都是最新的方法，而又很具體的。所有課程範圍以及實例，雖是適合

於美國小學的居多，但與我國課程標準的精神，頗多暗合。我又把適合於我國國情的，參合進去，似可稱為很完善的一部幼稚園和低年級的教學法了。

蔣息岑二二，二，二四。

兒童教育叢書
第五種 幼稚園和低年級的溝通教學法

上冊目錄

總說

第一編 溝通，目標，課程，和設備

第一章 幼稚園和低年級的溝通教育歷史

第一節 舊式的一年級

第二節 孤立的幼稚園

第三節 溝通的幼稚園和一年級

第二章 溝通課程之社會的目的與心理的目的

第一節 導言

第二節 廣泛的社會目的

第三節 細微的心理目的

第三章 課程內容之選擇

第一節 課程大綱

第二節 選擇課程的原理

第四章 課程內之心理的編製與適應

第五章 幼稚園及低年級的物質環境和設備

第一節 空間和主要的設備

第二節 福祿培式幼稚園和舊式一年級的教具

第三節 溝通的幼稚園和一年級的教學設備

第六章 班級的組織和日課表的排列

第一節 班級組織的主要原素

第二節 關於時間表的各問題

第二編 學習的種類

第七章 導言

第八章 領會社會生活

第一節 學生研究社會生活的實例

第二節 對於第一節的活動與方法之心理的解釋

第三節 一個幼稚園與低年級的社會生活課程的編制

第九章 發表和交換觀念的練習；語言，表演，繪畫，和工藝

第一節 由口語到閱讀

第二節 表演的發表

第三節 圖畫又是一種發表方法

第四節 工作

兒童教育叢書
第五種 幼稚園和低年級的溝通教學法 上冊

總說

旨趣 本書的主要目標在幫助幼稚園和低年級教師了解並應用教導幼稚園和低年級生的活動的方法。同時又想幫助有經驗的教師，和教育行政人員了解溝通幼稚園和低年級二者之可能。

課程和方法是一貫的快樂的 這兩級的溝通在方法上課程上都很自然的。遊戲與玩藝（Games），建造（Construction）與圖畫，以及社會生活和自然的研究，在從前總以為是幼稚園特有的課程，到了現在一年級也採用了。反之，如閱讀圖書，在從前是以為不適於幼稚生的，到了現在，只要兒童的心理年齡到了可以學習的時候，就在幼稚園也有了。可是教學閱讀並不是如盧梭在一七六二年所說的「嬰兒

的責罰」。乃是極好玩的極快樂的一回事體。兒童們之愛好牠正如他們聽搖籃歌和故事一樣，是引他們迅速地達到書籍仙境的一條大路。

幼稚園的理想和精要的社會技能沒有衝突。我們一方面同情於實際的先進的幼稚園教師的理想運動，這運動是努力於改進幼兒的環境且盡力謀他們生活上的快樂與獲得多量的社會經驗。一方面，我們又認識閱讀，書寫，算術三者的技能之重要，這三者在小學校裏一向是視為社會所需要的重要的社會技能，在我們看來這兩方面並沒有什麼衝突，只要依據學生的心理年齡去教授，我們只覺得幼稚園的活動和精要的社會技能大可以溶合於五歲到七八歲的兒童的教育之中的。

本書之三大部分 在下文內我們不特要表明這種溶合的科學證據和原理，並且要詳細地說明這種溶合的課程與方法。爲要使讀者把握住這幾大方面的討論的組織起見，我們把本書分爲三大編如下：

第一編。溝通，目標，課程，和設備。這一部分給讀者一個幼稚園和低年級的

溝通工作的概觀。

第二編。各種的學習法。這一部分詳述社會生活，發表，問題解決，休閒活動，公民，衛生習慣，算術，閱讀，和書寫的教學法。

第三編。學習方法之概論。這一部分是考慮指導學生各種活動的普通原理，並討論利用興趣和個性的方法。

第一編 溝通，目標，課程，和設備

第一章 幼稚園和低年級的溝通教育歷史

實驗時期 北美合衆國於一九〇七，一九〇八的時候，幼稚園和低年級的教育溝通運動得到了一些動力，因為在這兩年內全國教育研究會發行了兩本重要的年鑑，這年鑑內所討論的中心題目便是這兩級的同等問題。在那時候可作這運動的科學基礎業已大大地建立了，尤其是兒童們的心理年齡之研究；並且有的學校已經實際

地完成了溝通的辦法。本章的主旨在簡短地追溯早年孤立的幼稚園和一年級以至今日的溝通的組織之略史。這歷史的背景可以解釋為什麼這兩級的溝通要費這多年的努力的原故。

本章的分劃 我們將把這種運動的歷史分爲下列三節討論：

I 舊式的一年級，

II 孤立的幼稚園，

III 溝通的幼稚園和一年級

第一節 舊式的一年級

A B C 學校和老太婆學校的實例 北美合衆國當十九世紀初葉的時候，有兩種

學校除了讀點 A B C 之外什麼都不理的。下文卽是一個於一八〇五年的時候在波士頓進過 A B C 學校的敘述這種學校的實情。他所進的學校是一位老紳士和他的妻子帶着他們的寡女所主持的。他說：

「他用他祖宗所稱贊的老而又老的方法教我的 A B C D E F G 和 a b, ab, e b, e o。這位老紳士用他的老手握着一冊老書，再以一枝老筆點着老書頁上的老字母，叫我們跟着反覆的誦讀，一直要到我們一看便讀得出了爲止，可是我們並不懂得所教的是什麼。我們費了四五個星期的功夫才學完了英文的二十六個字母。」

後來我由這個學校轉到 T 太太的學校，在那兒也是用同一的老祖宗式的方法教我學讀書和拼字；這便是，我每半天受二十分鐘的教，可是每天要留在學校裏三百六十分鐘之久，而受教的時候只有四十分鐘，靜坐不動的時候却有三百二十分鐘。在這呆坐的時間內，有時偶爾有一本圖畫書可看，可是既不能遊戲，又不能唱歌，更不能做其他的事。

我不高興如此地死坐，却中意做頑皮的事體，結果往往挨 T 太太的打。」

舊式一年級的產生。兩個動機 早年社會之所以要設小學校者，有兩個動機：

(一) 商業的和 (二) 宗教的。

1 商業的動機 我們知道西歐當商業城市發展起來的時候，一般商人便覺得需

要設立學校以訓練能知粗淺的讀寫算的必要。有時這種學校雖由公家設置，可是由私家供給的多。

2 宗教的動機 宗教中人其所以要設立小學校，一方面是宣傳宗教，一方面是見着一般貧苦的兒童們無就學的機會之可憐，乃設立學校以收容他們，其動機在做慈善事業。

社會需要舊式的小學教讀寫算 不問當時學校，其設立之動機是在商業，抑在宗教；可是他們都很注重讀寫算。所以注重讀寫算的理由，又無非是要適應社會的需要。如果，我們再看看原始的幼稚園，牠的目的又大不相同，這便是幼稚園與一年級彼此獨立不相溝通以至於最近的原因。

第二節 孤立的幼稚園

濫觴 由於盧梭的「教學須適應學生的能力和興趣的運動」之結果。上面所說的舊式一年級和幼稚園的不相容的原因，由盧梭的學說看來更清楚。盧氏是法國的

文學天才。他鼓吹人們尊重兒童，福祿培本之而創立幼稚園。盧氏著有一本關於教育的書叫做愛彌爾，出版後使得一七六二年的歐洲教育界的思想大大的變更。他在牠的序上說道：

「我們不了解兒童，我們對於他的行動，是以謬誤的觀念爲出發點的，我們愈向前走，我們離正道愈遠。那些自以爲最聰明的人，總以成人所要知道的重要事物去教兒童，却不問兒童能否領會。他們常在兒童身上去找成人，却不想他在未成人之前他是什麼。這正是我所極想研究的。……那麼，你便當即刻着手澈底地研究你的學生們，因爲你一定不了解他們。現在，如果你以這個目標來讀我這書，我不信於你沒有益處。」

盧梭所引起的教育革命乃產生幼稚園 盧氏勸我們不要用「成人所要知道的重要事物」去思考教育，不要用「或許是成人所必須的宗教，商業，公民活動的社會技能」去思考教育，而當用「什麼是兒童所能領會的」去思考教育；而當用每個兒童的本能和能力，生理的和心理的需要，各種年齡的成熟等等去思考教育。這個